

### Lee Gardens Area Kids Shopping e-Coupon - Usage Terms and Conditions

1. The e-Coupon is **valid until 31/5/2024**. Expired e-Coupon will not be accepted. Expired, unused and unredeemed e-Coupon will not be extended, refunded or exchanged for cash.
2. This e-Coupon must be used physically at the designated shops in the Lee Gardens Area. The [acceptance list](#) is subject to change without prior notice. The website version of the acceptance list shall prevail. (Please scan QR code for the detailed list)
3. One **HK\$200 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$400** in a single transaction after applying all coupons or offers.
4. A **maximum of ten (10)** e-Coupons can be used per transaction.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierge: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.



### 利園區兒童電子優惠禮券 – 使用條款及細則

1. 本電子優惠禮券**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子優惠禮券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
2. 本電子優惠禮券必須在利園區指定零售商戶內使用店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。[參與商戶名單](#)一概以網上版為準。(請掃右方二維碼查閱店舖名單)
3. 每張 **HK\$200 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$400** 方可使用(以扣減優惠禮券或優惠後之實際淨額計算)。
4. 每次交易最多可使用**十張**電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券**不可**與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

